



BOLETÍN OFICIAL

El texto del Boletín Oficial del Parlamento de Canarias puede ser consultado gratuitamente a través de Internet en la siguiente dirección: <http://www.parcn.es>

SUMARIO

CONVENIOS CON OTRAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS

EN TRÁMITE

PLAZO DE ENMIENDAS

8L/C/CA-0002 En materia de fusión de registros.

Página 2

CONVENIO CON OTRAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS

EN TRÁMITE

PLAZO DE ENMIENDAS

8L/C/CA-0002 *En materia de fusión de registros.*

(Registro de entrada núm. 8.456, de 18/12/12.)

Presidencia

La Mesa del Parlamento, en reunión celebrada el día 18 de enero de 2013, adoptó el acuerdo que se indica respecto del asunto de referencia:

2.- CONVENIOS CON OTRAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS

2.1.- En materia de fusión de registros.

Acuerdo:

En conformidad con lo previsto en el artículo 155 del Reglamento de la Cámara, se acuerda admitir a trámite el convenio de referencia, al que se acompaña acuerdo del Consejo de Gobierno y dictamen del Consejo Consultivo de Canarias, RE núm. 8.456, de 18/12/12 y RE núm. 8.617, 28/12/12, y ordenar su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento.

Asimismo, conforme a lo dispuesto en el artículo 151 del citado Reglamento, se acuerda la tramitación de dicho convenio directamente y en lectura única, y la apertura de un plazo común de presentación de enmiendas a la totalidad y al articulado.

De este acuerdo se dará traslado al Gobierno y a los grupos parlamentarios.

En ejecución de dicho acuerdo y en conformidad con lo previsto en el artículo 110 del Reglamento del Parlamento de Canarias, dispongo su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento.

En la sede del Parlamento, a 21 de enero de 2013.- EL PRESIDENTE, Antonio A. Castro Cordobez.

JAVIER GONZÁLEZ ORTIZ, SECRETARIO DEL GOBIERNO DE CANARIAS,

CERTIFICA: que en el acta de la reunión celebrada por el Gobierno el día 13 de diciembre de dos mil doce, figura, entre otros, el siguiente acuerdo cuyo tenor literal se transcribe:

“4.- PROPUESTA DE ACUERDO POR EL QUE SE SOMETE A LA CONSIDERACIÓN DEL PARLAMENTO DE CANARIAS LA APROBACIÓN DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA (EUSTAT) Y EL INSTITUTO CANARIO DE ESTADÍSTICA (ISTAC), PARA LA COLABORACIÓN EN MATERIA DE FUSIÓN DE REGISTROS. (CONSEJERÍA DE ECONOMÍA, HACIENDA Y SEGURIDAD).

El Instituto Vasco de Estadística (en adelante EUSTAT) y el Instituto Canario de Estadística (ISTAC), como productores de estadística oficial, recogen, tratan y analizan gran cantidad de datos. Por ello, ambos Institutos estadísticos comparten un interés común en ahondar en el estudio de la fusión de registros, esto es, en la tarea de identificar registros que corresponden a la misma entidad en dos o más archivos distintos cuando no se dispone de identificadores únicos.

La Comunidad Autónoma de Euskadi tiene competencia exclusiva en materia estadística para sus propios fines y competencia, según el artículo 10.37 del Estatuto de Autonomía de Euskadi, y la Comunidad Autónoma de Canarias goza, asimismo, de competencia exclusiva en materia de estadística de su interés, según dispone el artículo 30.23 del Estatuto de Autonomía de Canarias.

Dada la coincidencia de algunos planteamientos, objetivos y el interés de ambas partes de colaborar en materia de fusión de registros al objeto de obtener el máximo aprovechamiento posible de la información que obra en los distintos ficheros de los que se dispone y reducir la carga de los informantes, acuerdan iniciar la tramitación necesaria para suscribir un Convenio de Colaboración para la colaboración en materia de fusión de registros.

Con fecha 23 de mayo de 2011, el Instituto Canario de Estadística, con el fin de dar cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 8 del Decreto 49/2010, de 13 de mayo, por el que se establece y regula el “Registro de convenios de colaboración con el Estado y las Comunidades Autónomas” y el “Registro de acuerdos de colaboración con Administraciones y entidades públicas extranjeras”, remite a Presidencia de Gobierno el Proyecto de “Convenio de colaboración entre el Euskal Estatistika Erakundea/Instituto Vasco de Estadística y el Instituto Canario de Estadística para la colaboración en materia de fusión de registros”, así como la correspondiente memoria explicativa.

Con fecha 14 de marzo de 2012 se suscribe el Convenio de Colaboración entre el Instituto Vasco de Estadística y el Instituto Canario de Estadística, para la colaboración en materia de fusión de registros, siendo publicado en el *Boletín Oficial de Canarias* nº 98, de 18 de mayo de ese año.

El 22 de mayo de 2012, se remite escrito por la Secretaría General de la Presidencia del Gobierno en el que en relación con el convenio suscrito formulaba la observación siguiente “...que el propuesto constituye un convenio de gestión y prestación de servicios entre comunidades autónomas y que por tanto es procedente aplicar el régimen previsto en el artículo 39 del Estatuto de Autonomía de Canarias (EAC), que prevé que los acuerdos celebrados con otras comunidades autónomas que versen sobre la gestión y prestación de servicios correspondientes a materias de su exclusiva competencia deberán ser aprobados por el Parlamento de Canarias y comunicados a las Cortes Generales –en aplicación de lo establecido en el artículo 145.2 CE–, entrando en vigor a los treinta días de dicha comunicación”.

La Secretaría General Técnica de la Consejería de Economía, Hacienda y Seguridad remite a la Presidencia del Gobierno escrito de 1 de junio de 2012, en el que respecto a la cuestión suscitada indica que “Entiende este Centro Directivo que no es de aplicación el artículo 39 del Estatuto de Autonomía de Canarias, por cuanto el Convenio de referencia no comprende la gestión y prestación de servicios propios correspondientes a materias de exclusiva competencia de la Comunidad Autónoma, sino por el contrario, tal y como indica la Cláusula Primera del mismo, el objeto del convenio es formalizar la colaboración entre EUSTAT e ISTAC en materia de fusión de registros, cediendo el EUSTAT la aplicación informática “MODULO DE FUSIÓN”, cuyo objetivo es la identificación, a través del uso de técnicas algorítmicas, de pares de registros procedentes de dos archivos distintos cuando no se dispone de identificadores únicos que permitan una unión directa”.

Mediante escritos de 29 de junio y 19 de julio de 2012, el Comisionado para el Desarrollo del Autogobierno y las Reformas Institucionales concluye que a la luz de las competencias asumidas por la Comunidad Autónoma de Canarias en materia de estadística, procede aplicar el régimen previsto en el artículo 39 EAC, en relación con el Convenio referenciado.

A los efectos de atender a la observación formulada en los escritos de Presidencia de Gobierno de 22 de mayo, de 29 de junio y 19 de julio de 2012, esto es la aprobación del citado Convenio por el Parlamento de Canarias de conformidad con el artículo 39 del Estatuto de Autonomía, con fecha 21 de septiembre se dirige escrito al Presidente del Gobierno de Canarias, a efectos de que se solicite el dictamen del Consejo Consultivo de Canarias sobre el referido Convenio, de conformidad con lo previsto en el artículo 12.1 de la Ley 5002, de 3 de junio, y

del artículo 8, apartado 2, letra F, del Reglamento de Organización y Funcionamiento del Consejo Consultivo de Canarias, aprobado por Decreto 181/2005, de 26 de julio.

El Consejo Consultivo emite dictamen nº 539/2012, de 19 de noviembre, en relación con el Convenio referenciado, concluyendo que: “1.- El Convenio sometido a la consideración de este Organismo se considera de colaboración entre las Administraciones canaria y vasca, no requiriéndose su autorización por las Cortes Generales, a salvo de la decisión que éstas adopten a la luz del texto que se les remita. 2.- En los términos y por las razones expuestas, puede entenderse cumplido el procedimiento de aprobación del Convenio, aprobación que no se producirá hasta ser acordada por el Parlamento de Canarias y sea asumido el acuerdo por las Cortes Generales o, en su caso, tras la autorización por estas. 3.- El Convenio entrará en vigor, aún cuando pueda producir compromisos para las Administraciones actuantes el acuerdo o suscripción inicial del texto, en el momento previsto en el artículo 39.1 EAC, no pudiendo surtir efectos su clausulado hasta entonces; razón por la que no es conforme a Derecho su actual Cláusula VII”.

Respecto a las observaciones formuladas por el Consejo Consultivo respecto a la entrada en vigor del Convenio, el Director del Instituto Canario de Estadística informa que la cesión de la aplicación informática objeto del Convenio no se ha llevado a efecto.

Una vez emitido el dictamen solicitado, procede que el Gobierno someta a la consideración del Parlamento de Canarias la aprobación del Convenio, a tenor del artículo 39 del Estatuto de Autonomía de Canarias y de conformidad con el artículo 155 del Reglamento del Parlamento de Canarias, en relación con el artículo 18 del Reglamento Orgánico de la Consejería de Economía y Hacienda, aprobado por Decreto 12/2004, de 10 de febrero, que atribuye al titular del departamento la competencia del Departamento en materia de estadísticas de interés de la Comunidad Autónoma.

Visto informe de la Comisión Preparatoria de Asuntos del Gobierno del día 3 de diciembre de 2012.

El Gobierno, tras deliberar y a propuesta del Consejero de Economía, Hacienda y Seguridad, acuerda someter a la consideración del Parlamento de Canarias la aprobación del Convenio de Colaboración entre el Instituto Vasco de Estadística y el Instituto Canario de Estadística, para la colaboración en materia de fusión de registros, en los términos del **anexo**.”

Y para que conste y surta los efectos procedentes, expido la presente en Las Palmas de Gran Canaria, a trece de diciembre de dos mil doce.

ANEXO



istac



**EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEAREN ETA
KANARIETAKO ESTATISTIKA
ERAKUNDEAREN ARTEKO LANKIDETZA
HITZARMENA, ERREGISTROAK BAT
EGITEKO ASMOZ ELKARLANEAN ARITZEKO.**

Batetik, Francisco Javier Forcada Sainz jaunak, Euskal Estatistika Erakundearen (aurrerantzean EUSTAT) zuzendari nagusiak, parte hartu du; Forcada jaunak erakunde horren izenean eta bere ordezkari gisa jardun du, Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legeak eta Euskal Estatistika Erakundearen egitura organikoa ezarri duen urtarrilaren 25eko 12/2000 Dekretuak eman dizkioten eskumenak erabilita eta Gobernu Kontseiluak 2012ko martxoaren 6an egindako bilkuran emandako baimenaren arabera.

Eta bestetik, Javier González Ortiz jauna, Kanarietako Gobernuaren Ekonomia, Ogasun eta Seguritasuneko kontseilari jaunak parte hartu du, presidentearen uztailaren 8ko 88/2011 Dekretuaren bidez izendatua izan ostean (BOC, 135. zk., 2011-07-11); González jaunak Kanarietako Estatistika Erakundearen Batzorde Betearazleko (aurrerantzean ISTAC) presidentea da eta aipatu erakunde autonomoaren izenean eta bere ordezkari gisa jardun du, Erakunde Batzorde Betearazle horrek baimenduta eta honakoek emandako eskumenez baliatuta: Kanarietako Estatistika Erakundearen Araudi Organikoa onartu duen apirilaren 23ko 48/1992 Dekretuaren 7. artikuluko 2.c) idatz-zatia, Batzorde Betearazleak 1996ko martxoaren 7an hartutako erabakia betez (BOC, 139. zk., 1996-11-4), eta apirilaren 23ko 48/1992 Dekretu horren 7. artikuluko 4. e) idatz-zatia.

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL
EUSKAL ESTATISTIKA
ERAKUNDEA/INSTITUTO VASCO DE
ESTADÍSTICA Y EL INSTITUTO CANARIO
DE ESTADÍSTICA PARA LA COLABORACIÓN
EN MATERIA DE FUSIÓN DE REGISTROS**

De una parte, D. Francisco Javier Forcada Sainz, Director General del Euskal Estatistika Erakundea/Instituto Vasco de Estadística (en adelante, EUSTAT), actuando en nombre y representación del mismo, según las atribuciones que le confiere la Ley 4/1986, de 23 de abril, de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y el Decreto 12/2000, de 25 de enero, por el que se establece la Estructura Orgánica de Euskal Estatistika Erakundea/Instituto Vasco de Estadística y en virtud de la autorización otorgada por el Consejo de Gobierno en su sesión de 6 de marzo de 2012.

Y de otra, Don Javier González Ortiz, Excelentísimo Señor Consejero de Economía, Hacienda y Seguridad del Gobierno de Canarias, nombrado en virtud del Decreto 88/2011, de 8 de julio, del Presidente (BOC nº 135, de 11.07.2011), en su calidad de Presidente de la Comisión Ejecutiva del Instituto Canario de Estadística (en adelante ISTAC), actuando en nombre y representación del mencionado Organismo Autónomo y previa autorización de la Comisión Ejecutiva del Instituto, en uso de las atribuciones que le confiere el artículo 7, apartado 2. c) del Decreto 48/1992, de 23 de abril, por el que se aprueba el Reglamento Orgánico del Instituto Canario de Estadística, en concordancia con el acuerdo de la Comisión Ejecutiva de 7 de marzo de 1996 (B.O.C. nº 139, de 4.11.96) y el artículo 7, apartado 4. e), del citado Decreto 48/1992, de 23 de abril.



AZALTZEN DUTE

EUSTAT eta ISTAC estatistika ofizialen ekoizleak diren heinean, datu ugari bildu, erabili, ustiatu eta aztertzen dute. Ondorioz, estatistika erakunde biek dute helburu bera: erregistroak bat egiteko azterlanean sakontzea, hau da, artxibo bi edo gehiagotan dauden erakunde bateko erregistroak identifikatzea identifikatzaile bakarrak ez daudenean.

Euskal Autonomia Erkidegoak bakarrik du bere helburu eta eskumenetarako estatistikak egiteko eskumena, Euskal Autonomia Estatutuaren 30.23 artikulua araberak; bestalde, Kanarietako Autonomia Erkidegoak ere berak bakarrik du interesekotzat jotzen dituen estatistikak egiteko eskumena, Kanarietako Autonomia Estatutuaren 30.23 artikuluan ezarritakoa betez.

Bi alderdiek planteamendu, xede eta interes batzuetan bat datozela kontuan hartuta, lankidetzaz hitzarmen honen bidez erregistroak bat egiteko zereginean elkarlanean aritu nahi dute. Horrela, egungo fitxategietan biltzen den informazioa ahalik eta modu egokienean aprobetxatuko da eta informatzaileen zama murriztu egingo da.

Hori guztia dela bide, lankidetzaz hitzarmen hau sinatzea erabaki dute hurrengo klausulen arabera:



EXPONEN

Que EUSTAT e ISTAC, como productores de estadística oficial, recogen, tratan, explotan y analizan gran cantidad de datos. Por ello, ambos Institutos estadísticos comparten un interés común en ahondar en el estudio de la fusión de registros, esto es, en la tarea de identificar registros que corresponden a la misma entidad en dos o más archivos distintos cuando no se dispone de identificadores únicos.

Que la Comunidad Autónoma de Euskadi tiene competencia exclusiva en materia estadística para sus propios fines y competencias, según el artículo 10.37 del Estatuto de Autonomía de Euskadi, y la Comunidad Autónoma de Canarias goza, asimismo, de competencia exclusiva en materia de estadística de su interés, en el artículo 30.23 del Estatuto de Autonomía de Canarias.

Que mediante el presente Convenio de Colaboración se pretende, dada la coincidencia de algunos planteamientos, objetivos y el interés de ambas partes, colaborar en materia de fusión de registros al objeto de sacar el máximo aprovechamiento posible a la información que obra en los distintos ficheros de los que se dispone y reducir la carga de los informantes.

Por todo ello, han acordado suscribir el presente Convenio de Colaboración conforme a las siguientes



KLAUSULAK

Lehena.- *Lankidetza hitzarmenaren helburua*

Hitzarmen honen helburua EUSTATEN eta ISTACen arteko lankidetza formalizatzea da bien artean erregistroak bat egin ditzaten.

Bigarrena.- *Alderdiek egin beharreko jardunak*

EUSTATEk ISTACi lagako dio "BATERATZEKO MODULUA"; hau da, teknika algoritmikoak erabiliz bi fitxategitatik ateratako erregistro-pareak identifikatzen dituen aplikazio informazioa lagako dio, zuzeneko bateratzea egin dezaketen identifikatzaile bakarrak ez daudenean.

Nolanahi ere, ISTACek ezin izango dio inoiz "BATERATZEKO MODULUA" beste hirugarren bati laga.

Aplikazioak 24 programa exekutagarri ditu, VisualBasic.Net 2003 delakoan garatu direnak (framework 2.0).

Datu-baseak 190 taula eta 35 pakete ditu pl/sql, gutxi gorabehera. Oracle 10g Service Pack 2 izenekoa erabili da, gainera, honek duen ahalmena eta aldakortasuna kontuan hartuta.

EUSTATEk honakoak emango dizkio ISTACi:

- o Métrica v3 oinarritzat hartzen duen Besaide v2 estandarrak betez idatzitako dokumentazioa.
- o Datu-baseak sortzeko Scripts pl/sql.
- o VB.Net iturburu-kodea
- o VB.Net exekutagarriak

istac



CLÁUSULAS

Primera.- *Objeto del Convenio de Colaboración*

El presente Convenio tiene por objeto formalizar la colaboración entre EUSTAT e ISTAC en materia de fusión de registros.

Segunda.- *Actuaciones a realizar por las partes*

EUSTAT cederá a ISTAC el "MÓDULO DE FUSIÓN" que es una aplicación informática cuyo objetivo es la identificación, a través del uso de técnicas algorítmicas, de pares de registros procedentes de dos archivos distintos cuando no se dispone de identificadores únicos que permitan una unión directa.

En ningún caso, ISTAC podrá ceder el programa "MÓDULO DE FUSIÓN" a terceros.

La aplicación está compuesta por 24 programas ejecutables desarrollados en VisualBasic.Net 2003 (framework 2.0).

La Base de Datos está compuesta por 190 tablas y 35 paquetes pl/sql aproximadamente. Se ha utilizado Oracle 10g Service Pack 2 por su potencia y versatilidad.

EUSTAT entregará a ISTAC:

- o Documentación redactada siguiendo los estándares Besaide v2 basada en Métrica v3.
- o Scripts pl/sql de creación de la Base de Datos.
- o Código fuente VB.Net
- o Ejecutables VB.Net



EUSTATEk ez du erantzukizunik izango "BATERATZEKO MODULUA" instalatzean ISTACen ekipamenduetan gertatu ahal izan diren kalteen gainean.

Horrez gain, ISTACEk era berean EUSTATI lagako dio arlo honetan egiten dituen gauzapean, egokitzapean edo garapean berrien erabilera.

Hirugarrena.- Beste konpromiso batzuk

Behean sinatzen duten alderdiek konpromisotzat hartu dute erregistroen bat egiteari buruzko gai metodologikoen emaitza eta agiri guztiak arin eta modu eraginkorrean trukatzea.

Horrez gain, eragiketa estatistiko zehatzetan erregistroak bateratzeko metodoak aplikatzeari buruz dituzten esperientziak gutxienez urtean behin bat egiteko konpromisoa hartu dute, baita "BATERATZEKO MODULUAN" egiten diren hobekuntzak elkar trukatzeko ere.

Laugarrena.- Emaitzen hedapena

Alderdiek nahitaez aipatu beharko dute beste alderdiak egin duen ekarpena, hitzarmen honetan jasotako konpromisoen ondoriozko lanak eta emaitzak oinarritzat hartuta egiten diren argitalpenetan edo hedapenerako beste edozein produktutan.

Bosgarrena.- Finantzaketa

Hitzarmen honetan aurreikusten diren ekintzek ez dute kosturik sortuko, eta ez dute ekarriko alderdien arteko kontraprestazio finantzariarik.



EUSTAT no será responsable de los posibles daños que la instalación del "MÓDULO DE FUSIÓN" pudiera ocasionar en los equipos de ISTAC.

Por su parte, ISTAC cederá en iguales términos a EUSTAT el uso de las nuevas realizaciones, adaptaciones o desarrollos que efectúe en esta materia.

Tercera.- Otros compromisos

Los firmantes se comprometen a intercambiar de manera rápida y efectiva toda clase de resultados y documentos relativos a cuestiones metodológicas sobre fusión de registros.

Asimismo, se comprometen a la puesta en común de experiencias al menos una vez al año sobre aplicación de los diversos métodos de fusión de registros en operaciones estadísticas concretas e intercambiar las mejoras realizadas en el "MÓDULO DE FUSIÓN".

Cuarta.- Difusión de resultados

En las publicaciones o cualquier otro producto de difusión que se realicen, sobre la base de los trabajos y resultados obtenidos como consecuencia de los compromisos contemplados en este Convenio, por parte de cualquiera de las instituciones firmantes se hará referencia a las aportaciones efectuadas por la otra parte.

Quinta.- Financiación

Las actuaciones previstas en el presente Convenio no generarán costes ni darán lugar a contraprestaciones financieras entre las partes firmantes.



istac



Seigarrena.- Jarraipen Batzordea

a) Osaketa

Hitzarmenaren Jarraipen Batzorde bat sortu da. Hona hemen batzordea osatzen duten ordezkariek:

-EUSTATen ordezkariek:

- Koordinazio Teknikoko eta Zabalkundeko Zuzendariordetzako arduraduna
- Ekoizpeneko eta Azterketa Estatistikoaren arduraduna
- Estatistika Soziodemografikoen arduraduna
- Administrazio eta Zerbitzuetako arduraduna

-ISTACen ordezkariek:

- Zuzendaria
- Estatistika Ekonomikoen Zerbitzuko burua
- Estatistika Demografikoen eta Sozialen Zerbitzuko burua
- Informatika Estatistikoko eta Datu-bankuko Zerbitzuko burua

Berariaz izendatzen diren ordezkariek Jarraipen Batzordeko idazkari-lanetan arituko dira.

Halaber, eta ardo honen edukia kontuan izanda, alderdi biek egokitzat jotzen dituzten teknikariek ere osatu ahal izango dute Batzordea; hauek hitza izango dute baina ezin izango dute botorik eman.

Sexta.- Comisión de Seguimiento

a) Composición

Se crea una Comisión de Seguimiento del Convenio, figurando en ella como representantes:

- Por parte de EUSTAT:

- El/la Responsable de la Subdirección de Coordinación Técnica y Difusión
- El/la Responsable de Producción y Análisis Estadístico
- El/la Responsable de Estadísticas Sociodemográficas
- El/la Responsable de Administración y Servicios

-Por parte de ISTAC:

- La persona que ostente la Dirección
- El/la Responsable de la Jefatura de Servicio de Estadísticas Económicas
- El/la Responsable de la Jefatura de Servicio de Estadísticas Demográficas y Sociales
- El/la Responsable de la Jefatura de Servicio de Informática Estadística y Banco de Datos

Actuará como Secretario/a de la Comisión de Seguimiento uno de los representantes designado a tal efecto.

Asimismo, atendiendo al contenido de la materia, podrá incorporarse a la misma, con voz pero sin voto, el personal técnico que, por ambas partes, se considere oportuno.



b) Eginkizunak:

- Bi alderdiek garapen informatikoen trukean bidezkotzat jotzen dituzten jarduketak aztertzea eta elkarlanean aritzea erregistroak bat egiteko gai metodologikoetan.
- Lankidetzaren hitzarmen hau betetze aldera gerta daitezkeen auzipeko gaiak interpretatzea.
- Lankidetzaren hitzarmen hau zein mailatan bete den eta eraginkortasunez bete den ebaluatzea.

Zazpigarrena.- Indarraldia

Lankidetzaren hitzarmen honek sinatzen den egunetik hiru urtera arteko indarraldia izango du; nolahi ere, epe bereko luzapena egin ahal izango da, alderdietako batek aldi bakoitza amaitu baino gutxienez hiru hilabete lehenago hitzarmenaren amaiera iragartzen ez badu.

Zortzigarrena.- Izaera eta aplikatutako araubide juridikoa eta jurisdikzioa

Lankidetzaren hitzarmen hau administratiboa da eta, 4.1.c artikulua araberak, ez zaio aplikatuko Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legea. Era berean, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992

b) Funciones:

- Analizar las actuaciones que ambas partes consideren oportunas en materia de intercambio de los desarrollos informáticos y colaboración en materia metodológica sobre fusión de registros.
- Interpretar las cuestiones litigiosas que, en cumplimiento del Convenio de Colaboración, pudieran plantearse.
- Evaluar el grado y eficacia del cumplimiento del Convenio de Colaboración.

Séptima.- Período de vigencia

El presente Convenio de Colaboración surtirá efectos desde la fecha de su suscripción y tendrá una vigencia de tres años, con la posibilidad de renovarlo por un periodo de igual duración, salvo que medie denuncia de alguna de las partes con una antelación mínima de tres meses a la fecha del vencimiento de cada periodo.

Octava.- Naturaleza, régimen Jurídico y jurisdicción aplicables

El presente Convenio de Colaboración tiene naturaleza administrativa y se encuentra excluido de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, en virtud de su artículo 4.1.c. Asimismo, viene regulado en los artículos 6 y 8 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las



Legeko 6 eta 8 artikuluek arautuko dute.

Bestalde, seigarren klausulan ezarritakoa aintzat hartuta eta aipatu 30/1992 Legeko 8.3. artikuluan xedatutakoaren arabera, hitzarmena indarrean dagoen bitartean sor daitezkeen auzi eztabaidagarriak Jarraipen Batzordeak berak ebatzi ezin baditu administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren pean jarriko dira, bera arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearekin bat etorritz.

Eta horrekin guztiarekin ados daudela agertzeko, alderdiek lankidetzaz hitzarmenaren lau ale sinatu dituzte 2012ko martxoaren 14an.

**EUSTATEKO ZUZENDARI NAGUSIA,
EL DIRECTOR GENERAL DE EUSKAL
ESTADISTIKA ERAKUNDEA / INSTITUTO
VASCO DE ESTADISTICA,**



EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA

Fdo.: Francisco Javier Forcada Sainz



Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Por otro lado, sin perjuicio de lo establecido en la Cláusula sexta, y a tenor de lo dispuesto en el artículo 8.3 de la Ley 30/1992 citada, las cuestiones litigiosas que se pudieran suscitar durante la vigencia del mismo y que no pudieran ser resueltas por la Comisión de Seguimiento, serán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, de conformidad con su Ley reguladora 29/1998, de 13 de julio.

Y, en prueba de conformidad, firman el presente Convenio de Colaboración, por cuadruplicado ejemplar, a 14 de marzo de 2012.

**ISTAC-EKO BATZORDE BETEARAZLEKO
PRESIDENTEA
EL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN
EJECUTIVA DEL ISTAC**

Sin./Fdo.: Javier González Ortiz



Parlamento de Canarias
